

---

# 後疫情世界的來臨

| 編輯手記

---

## The World After the Coronavirus Pandemic | Editor's Note

Text by 陳昱成

---

防疫期間，日本東京都有間老字號旅館爲了拯救疫情下的慘淡業績，推出「文豪閉關方案」，讓入住者在隔離下安心寫作，體驗與世獨立的孤獨狀態，偶爾，還會接到由旅館人員打來的催稿電話，消息一出，引發討論。

商業雜誌針對此次新冠肺炎疫情，製作了後疫情世界帶來的一百個新改變，在文化、出版、閱讀方面，確實都帶來了新的衝擊。今年度臺北國際書展取消，影響許多新書出版進度甚至被迫取消，許多作者、周邊從業人員都受到影響，任職於出版界的編輯友人還觀察到，讀者們對於輕鬆作品的閱讀量明顯提升，或許是當疫情增溫及擴散時，造成了心理的壓力。然而讓我感到不安的，是臺南某商場內的書店，書籍陳列販售範圍縮小了，取而代之的，是療癒商品。

臺文館近期推出的「百年之遇——佐藤春夫 1920 臺灣旅行文學展」便是在邊境封鎖的氛圍下突破種種難關順利展出，當時年輕的佐藤春夫來臺旅行散心，留下許多精彩佳構，在臺日文壇，都有一定的影響力，因此我們邀請佐藤春夫的研究者河野籠也專文推介，臺大臺文所張文薰、年輕學者陳允元、甚早就開始翻譯佐藤春夫作品的邱若山，也從不同角度分享了佐藤春夫的文學魅力。

本期「文學工場」則是濃濃的東南亞氣息，張正夫婦的燦爛時光書店，小說家張貴興從《野豬渡河》出發，暢談他所建造的文學雨林，旅居泰國的總編輯黃珮珊則透過線上採訪，分享慢工出版社如何用漫畫說一個熱帶亞洲的故事。

「文學外譯進行式」專題，則盤點了從文化部、文策院到臺文館的外譯推展現況與補助資源，揭示了臺灣文學在世界文學中的小國策略，關首奇、白蓮娜、澤井律之三位譯者的駐村筆記中，我彷彿讀到了他們內心深處對於文學與土地的豐富情感。隨著疫情漸入尾聲，對文學與出版帶來的改變，值得關注。

---

封面手稿：佐藤春夫〈霧社〉再版序文(1943)，日本實踐女子大學受託保管。